

二〇二三年九月三日
聖靈降臨後第十四個主日

聖餐主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

1. 昭示 Call to Worship 主 禮
2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration 會 眾
《敬拜主》
Majesty
3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) 主 禮
4. 認信 The Nicene Creed 尼西亞信經 會 眾

聆聽的敬拜 Worship in Listening

5. 讀經 Lesson 羅馬書 Romans 12:9-21 李佩君
6. 獻詩 Anthem 《愛的團契》 詩 班
7. 講道 Sermon 《活出基督的愛》 賀 華
傳譯: 陳嘉順

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

8. 唱詩 Hymn 347 首《更像我恩主》(1, 2 節) 會 眾
9. 奉獻 Offering 主 禮

團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

10. 聖餐 Holy Communion 《行近聖壇前》 朱牧師
Draw Near and Take the Body of the Lord
11. 報告 Announcement 主 禮
12. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer 朱牧師
13. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱《阿們頌》 End with *Threefold Amen!* 朱牧師

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

14. 唱詩 Sending Hymn 《禮拜完畢》 會 眾
Lord, Dismiss Us with Thy Blessing

牧師:朱柯 傳道:方李曉芳、大城盛知 兒童事工主任:黃蕊 榮譽牧師:李永成

奶奶是位虔誠的基督徒，從我記事起家裡總有一些老人跪在一起禱告。由於奶奶不識字，我從上小學四年級起，下課後便不時的幫她抄寫一些讚美詩。在抄歌的時候奶奶常會給我講解內容。從那時開始，我就慢慢地知道了耶穌的故事。

五、六歲時，有一天我的雙腿突然失去知覺，家人都嚇壞了，但後來在一群基督徒的禱告後，竟奇蹟般的好了。奶奶說是聖靈的作用，我聽了呵呵地笑。十一歲時，在她的鼓勵下，我終於去了教堂，但那是唯一的一次。在我記憶裡，在那次的聚會中也只有老人說話的聲音。

以後的生活中，我的目標就是考大學，找工作。奶奶再讓我抄歌的時候，我總以學習忙而推掉。童年常常縈繞在耳邊的禱告和歌聲也慢慢被壓在記憶的深處。我毫不懷疑地接受了唯物論，認為神靈不過是人們想像中的寄託而已。我在生活中所遇到的許多困難和挫折，最後總有轉機；我把這一切都歸為自己的運氣和努力。

我一直相信一句話：「在這個世界上，只有自己才能救自己。」我從來沒有認真地思考過這一切和上帝的關係。現在想來，有好多次都是上帝的恩典和慈愛，把我從困境中救了出來。但是我卻不懂得感激，總覺得自己所得到的一切都是應該的。

大學畢業後，我到一所高中教英語，我很喜歡這份工作，認真的做了兩年。剛出大學的我雖然早已聽過人世間的複雜和虛假，但在經歷以後，才體會其中的傷痛。失望和挫折感使我決定要離開那學校。得到家人的理解和支援後，我很快地辭掉了工作，來到中部這大學，準備考研究院。

到這大學後，面臨新的環境，我感覺就像衝出牢籠的小鳥，輕鬆而又新鮮。我經常一個人在圖書館看書，但是我忽略了一件很重要的事情：原來的好友都離我好遠。一段時間之後，發現在我的生活裡就只有男友，再沒有別的朋友。沒有友誼，人就像離開水的魚兒。我的性格有些矛盾，有時樂觀自信，有時又比較悲觀自卑。

原來的熱情退下後，我開始認真地思考我的選擇。在矛盾中，負面的性格漸漸佔了上風，我變得孤僻、易怒；平靜和喜樂也離我越來越遠了。人靠自己有時真的無力。但感謝我們的主，就在我陷入了情緒的深淵不能自拔時，上帝用祂那奇妙的愛挽救了我。

我的男友小傑信了主，這對我來說是件很新鮮的事，我很難理解學物理的人怎麼會相信上帝。出於好奇，我也參加他們的聚會，和他一起重新走進了教堂。在教堂裡，我努力的想讓自己的心平靜下去；但是與天父上帝疏離多年，要一下子改變真的很難。

上帝沒有因為我的無知和罪過而離棄我，祂用那偉大的父愛一點點地暖化了我的心。在男友的鼓勵下，我來到嚮往已久的聚會。在這聚會中，我第一次發現當今的社會竟然還有真愛的存在。一直以來，我認為，除了父母和親人，沒有人會真正的愛我。但是在這些信主的人身上，我看到了一種愛的光芒，看到了什麼叫仁愛，什麼叫平靜和喜樂。

在這裡，每次聚會、禱告、查經都像甘露一樣澆灌了我早已乾涸的心田。我開始認真地思考基督教。回想以前發生的事情：天父對我的愛；奶奶說過的話；在她去世時，我含淚在小旗上為她寫的上帝的話語；基督徒們輕聲的說着她去了天堂等等。

這一幕幕的事情重新回到了我的眼前，我為自己的驕傲和無知感到羞愧和後悔。原來上帝一直在我的身邊，而我卻背離了祂。在聖靈的感動下，我決定靠近主，把基督教作為我的信仰。在一次週六的聚會後，我和小傑在國強弟兄的引領下，決志信主。

終於做了這個決定，我非常地高興，但決志後發現我思想的鬥爭才真正的開始，原來的「老我」和想要獲得新生命的「新我」在激烈的爭鬥。看到《聖經》中上帝的誠命和律法，我感到害怕；看到那些「不可」的事情，使我感到自己的軟弱和罪惡。我的心早已被世俗所感染，如何能重新潔淨呢？軟弱的心很容易被撒旦所控制。

就在我迷茫和困惑時，明先生和周阿姨從夏威夷來訪。他們對《聖經》的深刻見解和智慧的話語，以及他們的人格魅力，像春風細雨般化解了我的憂慮。照着明先生的指導，我告訴上帝：「我的信心不足，求主幫我！」我們的天父真的聽到了我的禱告；在主的幫助下，我終於擺脫了撒旦的控制，回到了天父的懷抱！2006年6月我與小傑一同領受了洗禮。

我沒有想到平凡而渺小的我竟能得到這麼多的愛，天父藉着小傑的老師一家、約珥夫婦、明先生和周阿姨讓我感受到了愛的真諦。尤其是老師和師母，在他們女兒結婚的百忙之中，竟也不忘關心我們，這種愛是何等的珍貴。如果這個世界上還有真愛，那也只能是在基督裡。以後的路還很長，但有了上帝的愛，在父親的懷抱裡，還有什麼好怕的呢？

我的心裡充滿了感動和希望。雖然撒旦還會想盡各種辦法來接近我，但有主的話作為我的引導、作我人生的訓誡——「凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐」，還有這麼多的弟兄姐妹在我旁邊扶持我，我相信我完全可以戰勝的。在主裡，我不再像以前那樣為衣食憂慮，為前途擔心；我願意謙卑下來，從嬰孩慢慢地成長，感受主愛，為主做工。

(摘錄於本教會見證集 II 《生命的樂歌》 P.138-141)

本主日事奉同工

下主日事奉同工

主禮	方李曉芳傳道	潘敏玲
講道	賀華	方李曉芳傳道
傳譯	陳嘉順	盧伊犁
領詩	潘敏玲 黃天柱	潘宏仁 何婧旻
司琴	劉王珮嫻	潘蘇婷婷
讀經	李佩君	李美莉
聖壇佈置	王麗洪 王敏	----
招待	王麗洪 王敏 陳小蘭	王麗洪 王敏 陳小蘭
投影機	陳倩文	陳倩文
影音控制	關霜怡 全越 劉定一	關霜怡 全越 劉定一
奉獻點存	何小雲 潘宏仁	劉文心 施建敏
停車管理	李世超 袁世国	李世超 卞一君

本週箴言 Weekly Watch Word

馬太福音 22:37-39 耶穌說：「你要盡心、盡性、盡意愛主—你的上帝。這是誠命中的第一，且是最大的。其次也相仿，就是要愛人如己。」

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為夏威夷華人基督教聯會主辦的 2023 培靈會 (9/29 至 10/1) 禱告，求聖靈帶領大會講員鮑維均博士預備三天的信息 (主題「原始的福音」)，保守鮑博士身體，激勵華聯會各堂會弟兄姐妹積極參加此次培靈會。
2. 為美國和世界各地受颱風和山火帶來的災害禱告，求主保守各地受影響的家庭和支援人員的安全。
3. 為教牧同工禱告：1) 朱柯牧師夫婦、大城盛知傳道(Jason Oshiro)一家、方李曉芳傳道一家、兒童事工主任黃蕊姐妹一家、李永成牧師夫婦。2) 本教會決定聘請一位傳道同工，協助朱柯牧師帶領中文堂各項事工，特別是粵語部事工。請大家多多為此禱告，求上帝為我們教會預備合祂心意的牧者。
4. 為執事禱告：胡晉生(主席)、劉文蕙英(副主席)、賀華(文書)、何婧旻(司庫)、李世超、黃恩典、潘敏玲、吳仲平、阮劉翠慧。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 中文堂：成人 262 位，兒童 72 位 英文堂：43 位
 上主日網上崇拜線數： 中文堂：36 條 英文堂：12 條
 上週中文禱告會線數： 41 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻	茂宜賑災
主日:	\$4,379.00	\$340.00	\$100.00	\$9,190.00
網上:	\$4,600.00			\$300.00

1. 堂議會: 堂議會修正了本教會會章和細則的部分內容，修正版已放在陳列桌上供本教會會員查閱（不能帶回家）。會員若有任何疑問，請與堂議會主席胡晉生執事聯絡。本教會會員如需要電子版查閱，請在陳列桌上的報名表填寫姓名和電郵地址。我們會在今年 11 月 5 日的會員大會上投票通過會章和細則的修正版。

2. 提名委員會: 提名委員會將於 9/16(週六)上午 10:30 在教會三樓詩班房召開會議，**歡迎弟兄姊妹推薦候選人（執事候選人、提名委員候選人），並於 9/13(週三)前**把名單交予任何一位提名委員會的委員。執事資格請參閱本週刊第 7 頁。
 提名委員會委員：賀華弟兄、何婧旻姐妹、胡晉生弟兄、劉文蕙英姐妹、黃恩典弟兄、鄭超弟兄

* 11/5 會員大會當天不接受現場提名。

3. 提交預算: 請各團契單位於 9/30(週六)前把明年 (2024) 預算交給司庫何婧旻執事、堂議會主席胡晉生、或用电郵傳到本教會辦公室。

4. 培靈會: 由夏威夷華人基督教聯會主辦的培靈會將於 9/29(週五)至 10/1(禮拜天)在以下地方舉行，邀請鮑維均博士為大會講員，主題是「原始的福音」，粵語主講，國語傳譯。請弟兄姊妹為此聚會及講員禱告，並預留時間參加。詳情請參閱大堂的宣傳海報。

日期	時間	聚會地點	分題	兒童照顧
9/29(五)	7:30PM	本教會	人的墮落	提供
9/30(六)	7:30PM	夏威夷第一華人基督教會 (1054 S. King St.)	神的恩典	無
10/1(日)	7:30PM	夏威夷華人浸信會 (477 N. King St.)	人的回應	提供

5. 英國短宣: 本教會宣教委員會準備組織一支短宣隊，在明年(2024) 3/26 至 4/2 前往英國，支持基督教華僑佈道會(COCCM)在倫敦舉辦的“復活節國語學生門訓營”宣教事工。短宣隊的主要責任是向在英國講國語的留學生，進行為期一週的門徒訓練。短宣隊員需要和學生面對面談話、交朋友、講解福音訊息、分享自己的

信仰體會。有感動的弟兄姐妹請在教會三樓陳列桌上索取招募簡介和申請表。詳情請與胡晉生弟兄(808-258-8189)和陳國璋弟兄(808-388-4268)諮詢。

* 截止報名日期: 9月30日

* 宣教委員會可能會面試申請人以作最後決定。

6. 粵語全年讀經: 新一期的「全年讀經」於本週四(9/7)晚上7:30開始, 由李牧師帶領大家研讀《創世記》1至26章, 逢隔週四晚上7:30在網上進行, 鼓勵弟兄姊妹閱讀聖經, 每天讀兩至三章聖經。願意參加的人, 請在報名表上填上姓名。若不懂得如何上網參加的人, 請在報名表上註明。

7. 週四禱告會: 鼓勵弟兄姊妹參加每週四晚上7:30至8:30在網上舉行的禱告會, 為教會各部發展和事工代禱。Zoom會議室: 帳號 848 4970 5742 密碼 123456

8. 國語成人主日學: 新一期新舊約班於今天開始上課, 到12/20結束。

1) 基要真理班逢主日上午9:00-10:00在三樓302室上課。

2) 舊約班學習《約珥書》、《彌迦書》、《約拿書》, 逢主日上午(8:30-9:30)在網上上課。Zoom會議室: 帳號 5170727531 密碼 123456

3) 新約班學習《希伯來書》, 逢主日上午(8:30-9:30)在三樓301室上課。Zoom會議室: 帳號 9681696816 密碼 96816

9. 徵信錄: 8月份奉獻記錄已放在陳列桌上, 歡迎取閱。大家也可以用電郵方式索取。倘若有任何錯誤或疏漏, 請與本教會辦公室聯絡。

籌款活動 (9/1 至 9/30)

我們參加了 Foodland 超市的“Give Aloha”籌款活動, 所得款項將用來支持本教會的各項事工。在九月以內, 大家如果到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”幾家超市的任何一家購物, 包括在 <https://shop.foodland.com> 進行網上購物, 付款時可以附上給予本教會的奉獻。Foodland 和 Western Union Foundation 公司為此次籌款活動提供了至少\$250,000的配比基金。請注意, 個人奉獻金額只有\$249以內的部份可以按照一定比例享受此次的配比基金。

如何奉獻:

1. 到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”任何一家超市場。

2. 向收銀員出示「購物卡」(Maika'i card)。

3. 把本教會代號碼(Code) 78280 或本教會名稱(Organization Name) Chinese Lutheran Church of Honolulu 告訴收銀員, 並繳交奉獻的金額。

4. 查看收據上打印的項目是否正確: 本教會的名稱、奉獻的金額和您個人「購物卡」號碼。請清楚寫上姓名, 於主日崇拜時放入奉獻箱, 或郵寄到本教會, 以便本教會記錄。

5. 注: 奉獻金額與是否購物沒有關係。如果只奉獻不購物也是可以的。

執事資格

1. 《聖經》原則:(參:徒 6:3, 提前 3:8-13)

- a. 有好名聲--- 在教會內外均有好名聲。如: 誠實、和善、廉潔、正義、忠貞、樂於助人等。
- b. 聖靈充滿--- 愛慕《聖經》真理(聖靈乃是真理的靈):
喜歡讀經、聽道、有靈修讀經的習慣、經常參加主日學和禱告會。
結出聖靈果子: 仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、
良善、信實、溫柔、節制。(加 5:22)
- c. 智慧充足--- 有學識、有辦事和決策能力、有在團契中與別人同工會議的團隊經驗。
- d. 善於管家--- 家庭生活和諧。
- e. 其他--- 舉止端莊、不說讒言、不好酒、不貪財。

* 執事是教會的僕人，也是信徒的領袖。

執事在信仰生活上當作信徒的榜樣，在辦事決策上當有領袖的才能。敬虔與才能兩者不可偏廢。

* 本教會期望每一位弟兄姊妹都歸屬一個團契，並參加主日學；執事應該樹立榜樣。

2. 會章規定:(參會章第八章#8.02.a, 8.04.c, 細則第三部份#7, 第六部份#19)

- a. 十八歲或以上。
- b. 成為本教會會員一年或以上。
- c. 素常參加本教會聚會及素常以金錢奉獻支持本教會聖工。(以本教會記錄為準)
- d. 執事連任不能超過兩任。

3. 教會傳統:(按照本教會過往慣例)

有夫妻關係或有父母子女直屬關係者不宜有二人或以上同時在堂議會任職。

附註:「教會傳統」乃是教會累積多年經驗的成果，值得慎重參考。但「教會傳統」並不同於「《聖經》原則」及「會章規定」，所以沒有絕對的約束力。因此，若有人認為某特殊的夫妻或父母子女應同時在堂議會任職，仍可以按程序提名，讓會眾議決。